

Entrada 22

Las notas musicales, signos vocales, coronas y letras son gobernadas bajo el orden de las diez Sefirot incluidas en el Nombre de Havayah y sus expansiones.

Nota: Cuando cada una de las cuatro letras constituyentes del nombre santo Havayah son deletreadas completamente (מלא, *maleh*), el nombre santo resultante es conocido como una “expansión” (מילוי, *milui*, literalmente un “llenado”) del nombre raíz. El “llenado” de la letra Yod es constante (יוד, YOD), pero la letra Hei puede ser “llenada” ya sea con una Yod (הי, HeY), Álef (הא, HeA) o Hei (הה, HeH), en cambio, el deletreo completo de la letra Vav puede ser ya sea con una Yod (ויד, VYV) o Álef (ואו, VAV), o con ninguna (וי, VaV). Diferentes deletreos de las letras constituyentes del nombre producen diferentes “expansiones” con sus propias sumas numéricas características (גמטריא, *Guematria*). Las principales cuatro expansiones de HaVaYaH toman sus nombres de sus guematrias:

Nombre	Valor Numérico (Guematria)	Expansión			
ע"ב	72	הי	ויד	הי	יוד
AV		HeY	VYV	HeY	YOD
2 + 70		10 + 5	6 + 10 + 6	10 + 5	4 + 6 + 10
ס"ג	63	הי	ואו	הי	יוד
SaG		HeY	VAV	HeY	YOD
3 + 60		10 + 5	6 + 1 + 6	10 + 5	4 + 6 + 10
מ"ה	45	הא	ואו	הא	יוד
MaH		HeA	VAV	HeA	YOD
5 + 40		1 + 5	6 + 1 + 6	1 + 5	4 + 6 + 10
ב"ן	52	הה	וו	הה	יוד
BaN		HeH	VaV	HeH	YOD
50 + 2		5 + 5	6 + 6	5 + 5	4 + 6 + 10

Todos los tipos de funciones encontradas en las Sefirot son, sin excepción, gobernadas bajo el orden de las diez Sefirot, que es el orden constituido por las cuatro letras del Nombre, bendito Sea. Y esto es el orden que gobierna las notas musicales, signos vocales, coronas y letras a través de las cuatro letras y los cuatro nombres contenidos en cada una de ellas.

La proposición tiene dos partes: **Parte 1: Todos los tipos...** Esto explica que todos los diferentes órdenes pertenecen a este orden general. **Parte 2: Y esto es el orden...** Esto explica cómo las notas musicales, signos vocales, coronas y letras pertenecen a este orden.

Parte 1: Todos los tipos de funciones encontradas en las Sefirot son, sin excepción, gobernadas bajo el orden de las diez Sefirot... Todas las diferentes categorías que distinguimos en las Sefirot aplican a todo. Así cada Sefirá se divide en diez Sefirot, porque cada Sefirá y cada parte de cada Sefirá contiene a todo el Poder Directivo (excepto que en algún caso dado una Sefirá

KLaCh Pischey Chokhmah by Rabbi Moshe Chaim Luzzatto (1707-47).
Translated into English as *138 Openings de Wisdom* by Rabbi Avraham Yehoshua Greenbaum.
© AZAMRA INSTITUTE 5763 - 2003 All rights reserved.
Traducido del inglés al español como *138 Entradas de la Sabiduría* por Exequiel Medina.
© 2008-2022 Exequiel Medina, todos los derechos reservados, exequielmedina@gmail.com.

en particular tenga más influencia). Por consiguiente, dondequiera que miremos, siempre distinguiremos inmediatamente diez divisiones correspondientes a las diez Sefirot. Aun dónde las luces necesiten dividirse de otras maneras para llevar a cabo sus funciones todo debe quedar bajo esta división décuple. Cada uno de los diferentes niveles se divide en sus propios niveles individuales, pero en general constituyen un total de diez niveles.

...que es el orden constituido por las cuatro letras del Nombre, bendito Sea. Las cuatro letras del Nombre Havayah, bendito Sea, contienen todas las diez Sefirot según su división esencial de cinco Partzufim. Así la cúspide de la Yod es Arij Anpín (=Kéter), en cambio, su cuerpo principal es Abba (=Jojmá). La primera Hei es Imma (=Biná), la Vav es Zeir Anpín (=Jesed–Guevurá–Tiferet–Netzaj–Jod–Yesod), en cambio, la Hei final es Nukva (=Maljut).

Parte 2: Y esto es el orden que gobierna las notas musicales, signos vocales, coronas y letras a través de las cuatro letras... Las notas musicales, signos vocales, coronas y letras son todas funciones separadas, cada una emerge de su propia fuente particular. Además, todas son gobernadas bajo el orden general, que es aquel del Nombre Havayah, bendito Sea. **...y los cuatro nombres...** específicamente AV, SaG, MaH y BaN, que son las cuatro expansiones del Nombre, que también corresponden a las cuatro letras ...contenidas en cada uno. Cada uno de los cuatro niveles – las notas musicales, signos vocales, coronas y letras – contienen las cuatro letras raíz del Nombre y las cuatro expansiones AB, SaG, MaH y BaN. Así cada uno de estos cuatro niveles se extiende como una conformación completa de diez Sefirot, que están contenidas en las cuatro letras y cuatro nombres que hemos mencionado.